

镇江翻译社翻译 镇江翻译社 镇江译林翻译优质商家

产品名称	镇江翻译社翻译 镇江翻译社 镇江译林翻译优质商家
公司名称	镇江译林翻译有限公司
价格	面议
规格参数	
公司地址	镇江市中山东路，诚和大厦1107室
联系电话	13852900508

产品详情

同传行业收入高，压力也不小

随着中国与世界交流的日益频繁，随着中国国际地位的提高，现在不管是哪里的国际会议，都离不开中文，都少不了来自中国的同声翻译。全球几乎天天都有国际会议，在中国召开的国际会议也越来越多，镇江翻译社翻译，可以说同声翻译在国内和国际的市场都是巨大的。据说，欧盟和澳大利亚甚至还请中国老师为他们培训同声翻译，同声传译的市场前景越来越被看好了。

同声传译需求量成倍地增加，但是合格的同声传译的数量却增长非常缓慢。据介绍，目前少数专业的同声传译人才主要集中在北京、上海，广州，其他城市举办国际性的会议更是缺乏同传人才，需要从北京和上海去聘请。

想当“同传”，一个字“难”。同声传译之所以能拿到绝对的高薪是因为人才少，物以稀为贵，之所以人才少是因为“难”，想当“同传”，太难了。

进入同声传译的门槛相当高，不是你读了研究生接受了相关培训或者考了同传的证书，就可以进入行业了。公司或者客户在选择同声传译员时相当看重其参加过的会议经验，如果一个刚从学校毕业、没有经验的译员，几乎没有踏入同传圈子的资本。

除了具备成熟的会议经验之外，进入同传行业还需要有很好的 interpersonal 关系。

只能成功，不能出错。目前，我国还没有一个固定的机构来负责同声翻译的相关事宜，也没有一套统一的标准对同声翻译的工作进行考评。要看一个同声翻译究竟胜任不胜任，将会直接由所服务的会议各方来作出评价。一般会议结束后，主办单位、会场主席、专家、中国代表团、其他国家代表团都会对同声翻译的工作表示感谢，如果觉得你的工作很出色，镇江翻译社哪家好，他们会给予热情的赞扬，有的会直接邀请你下一次再和他们合作。如果同声翻译很糟糕，会场里当时就会有所反应，跺脚的、咳嗽的、说话的都有。

外人看同声传译员，觉得是金字塔尖上的一群人，出入豪华酒店，参加国际会议，镇江翻译社价格，收入一天顶别人一月，但进入同声传译这个行业非同寻常，行业里面的压力也非常人所知，在这里，你不能失败。

同声传译时小的细节也要注意。翻译箱里动静要小，因为翻译箱里的麦克非常敏感，哪怕是轻轻翻书的声音传到与会代表那里都是巨大的响动，所以译员要尽量避免小动作或者磕碰，女译员甚至要防止带大的耳环，以免造成响声。

PMI所定义的项目管理知识体系将整个项目管理分为42个过程，这些过程可以归入五大过程组（也称“阶段”），或归入项目管理涉及到的九大知识领域。五大过程组通常包括：

项目启动阶段（Project Initiating）

这一阶段的任务是确定一个项目或一个阶段可以开始，并要求着手施行。主要工作包括：收集数据、识别需求、建立目标、进行可行性研究、确定利益相关者、评价风险等级、制定策略、确定项目小组、估计所需资源等。此阶段的工作在时间跨度上通常占整个项目的5%，比重虽然不大，但却最为重要。

项目计划阶段（Project Planning）

这一阶段的任务是制定计划并编制可操作的进度安排，确保实现项目既定目标，在时间跨度上通常占整个项目的20%。主要工作包括：任命关键人员、制定项目计划（包括质量标准、资源、预算、现金流、进度表、工作分解结构WBS等）、评估项目风险。

项目执行阶段（Project Executing）

这一阶段的任务是协调人力资源及其他资源，镇江翻译社，执行计划。在时间跨度上由于和项目监控阶段交叠，因此不宜绝对区分，通常所需时间占整个项目的60%。主要工作包括：实施项目计划、报告项目进度、进行信息交流、激励小组成员以及采购等。

项目监控阶段

这一阶段的任务是监督和检测过程，必要时采取一些修正措施，确保项目达到目标，主要工作是对项目范围、项目进度、项目成本以及项目质量进行有效的监控和调整，并力求在其间达到最佳平衡。

项目收尾阶段（Project Closing）

这一阶段的任务是取得项目或阶段的正式认可并且有序地结束该项目或阶段，从时间上而言，通常占整个项目的5%。主要工作包括交付项目产品、评价项目表现、项目文件归档及总结项目经验教训等。

顾客与翻译服务方的良好合作是提高翻译服务水平和保证翻译质量的前提，双方都应在事前充分了解各自对对方所期待的目标。本标准对此提出了相关要求，以更好地保证相关方面的利益。本标准编制出一个客观的，能协调双方利益的工作基础，籍以加强对翻译质

量的信任并消除事后可能出现的分歧。

翻译服务方的过程管理是保证翻译质量的有力措施，本标准中对业务接洽，翻译前的准备、翻译、审校、编辑、检验、顾客反馈意见、文档资料的管理、责任和保密等诸方面进行文字上的规范。要求翻译服务方加强对翻译过程中各个环节的管理，形成一个完整的质量保证体系和服务体系。

本规范采纳了 DIN2345 中符合我国国情的表述，对自由翻译者的要求没有编入本标准。由于口译服务与笔译服务有较大的区别，因此，本标准不包括口译服务。

镇江翻译社翻译-镇江翻译社-镇江译林翻译优质商家由镇江译林翻译有限公司提供。“翻译,英语翻译,日语翻译,多语种翻译”就选镇江译林翻译有限公司(www.yilint.net)，公司位于：镇江市中山东路189号(诚和大厦)1501室，多年来，镇江译林翻译坚持为客户提供好的服务，联系人：余久芬。欢迎广大新老客户来电，来函，亲临指导，洽谈业务。镇江译林翻译期待成为您的长期合作伙伴！